

## Lettre de Voltaire à D'Alembert, 2 août 1773

Expéditeur(s) : Voltaire

### Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

2 Fichier(s)

### Relations entre les documents

Ce document n'a pas de relation indiquée avec un autre document du projet.□

### Citer cette page

Voltaire, Lettre de Voltaire à D'Alembert, 2 août 1773, 1773-08-02

Irène Passeron & Alexandre Guilbaud (IMJ-PRG) ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle).

Consulté le 06/12/2025 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/dalembert/items/show/721>

### Informations sur le contenu de la lettre

IncipitJe crois, mon cher et illustre Bertrand, qu'il faudra ...

RésuméA reçu M. de Saint-Rémi. Princes et princesses de Savoie et de Lorraine à Lausanne et à Genève pour consulter Tissot ou se promener. L'évêque de Noyon loge à Lausanne. Seconde édition d'Helvétius [De l'Homme] faite à la Haye, dédiée à Cath. II.

Justification de la datationNon renseigné

Numéro inventaire73.82

Identifiant1573

NumPappas1337

### Présentation

Sous-titre1337

Date1773-08-02

Mentions légales

- Fiche : Irène Passeron & Alexandre Guilbaud (IMJ-PRG) ; projet EMAN

(Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons

Attribution - Partage à l'identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR).

- Numérisation : Irène Passeron & Alexandre Guilbaud (IMJ-PRG).

Editeur de la ficheIrène Passeron & Alexandre Guilbaud (IMJ-PRG) ; projet EMAN  
(Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle).

## Informations éditoriales sur la lettre

Format du texte de la lettreNon renseigné

Publication de la lettreBest. D18494. Pléiade XI, p. 425-426

Lieu d'expéditionFerney

DestinataireD'Alembert

Lieu de destinationParis

Contexte géographiqueParis

## Information générales

LangueFrançais

Sourcecopie, d., s. « V. »

Localisation du documentOxford VF, Lespinasse III, p. 169-170

## Description & Analyse

Analyse/Description/RemarquesNon renseigné

Auteur(s) de l'analyseNon renseigné

Notice créée par [Irène Passeron](#) Notice créée le 06/05/2019 Dernière modification le 20/08/2024

---

Best. D18494 pp.76-77  
62 août 1773 Voltaire à D'Alembert  
July 1773

1337  
• 1543

LETTER D18492

~~être en effet qu'un roman. Les journées heureuses seraient une fable encore plus incroyable. Vous les méritiez ces journées heureuses, mais on n'a que des moments. J'aurais du moins des moments consolants si je pouvais vous faire ma cour.~~

V.

MANUSCRIPTS 1. o\* (BnN24334, ff.1-7-8).  
2. c by Wyart (Th.D.N.B., Du Deffand, ii.102-4). 3. BK (Th.B., BK2433).

EDITIONS 1. Kehl ixii.232-3.

COMMENTARY

<sup>1</sup> since 29 March (Best.D18277).

<sup>2</sup> see Best.D18460.

<sup>3</sup> [Madeleine Angebique Poisson] de Gomez, *Les journées amoureuses* (Paris 1722-31).

### D18493. Voltaire to Claude Parfaict

31<sup>e</sup> juillet 1773, à Ferney

On ne peut être, Monsieur, plus sensible que je le suis, au mérite de votre ouvrage, à celui d'un travail si long et si pénible, et à la bonté que vous avez eue de m'en faire part. Je vois que vous avez déterré trente mille pièces de théâtre, sans compter celles qui paraîtront et disparaîtront, avant que votre ouvrage soit achevé d'imprimer. Votre livre sera également utile aux amateurs des anciens et des modernes. On dira peut être que parmi environ quarante mille ouvrages dramatiques, il n'y en a pas cent de véritablement bons, mais il faut que le bon soit rare. Peut être dans quarante mille tableaux n'y a-t-il pas plus de cent chefs d'œuvre.

Quoi qu'il en soit, vous rendez service aux Lettres, et je vous en remercie de tout mon cœur en mon particulier.

J'ai l'honneur d'être avec tous les sentiments que je vous dois, Monsieur, Votre très humble, et très obéissant serviteur

[address:] à Monsieur / Monsieur Parfaict etc\* / à Paris /

Voltaire

MANUSCRIPTS 1. o\* (BnN5215, ff.618-9).  
2. c\* in Parfaict's papers (BnN5215, ff.635v-6).

*la mort de messieurs Crébillon... Gresset... Parfaict* (Paris 1777), p.24

EDITIONS 1. [Alexandre Jacques Chevalier Du Coudray], *Lettres au public, sur*

TEXTUAL NOTES

MST is written immediately after MS1 of Best.D18479.

### D18494. Voltaire to Jean Le Rond d'Alembert

Je crois, mon cher et illustre Bertrand, qu'il faudra bientôt vous pourvoir d'un autre Raton: vous n'en trouverez guère dont les parties vous soient plus dévouées, et plus faites pour être conduites par votre génie.

August 1773

J'ai reçu m<sup>e</sup> de S<sup>r</sup> Remi avec la cordialité d'un frère rose-croix. Il est encore chez moi. Je jouis de sa conversation dans les intervalles de mes souffrances; quelquefois même je soupe avec lui, ou je fais semblant de souper.

Vous savez sans doute quelle foule de princes et de princesses de Savoie et de Lorraine est venue à Lausanne et à Genève, les uns pour Tissot, les autres pour se promener. Les évêques ne sachant que faire dans leurs diocèses y viennent aussi. L'évêque de Noyon loge à Lausanne dans une maison que j'avais achetée et que j'ai revendue, il y donne à souper aux ministres du saint évangile et aux dames<sup>1</sup>.

Monsieur l'évêque de Noyon  
Est à Lausanne en ma maison  
Avec d'honnêtes hérétiques;  
Petits excréments fanatiques  
De Loyola, de S<sup>r</sup> Medard,  
Qui mettiez tant de trouble en France.  
Apprenez tous, quoiqu'un peu tard,  
A connaître la tolérance.\*

On fait actuellement à la Haie une seconde édition de l'ouvrage posthume d'Helvetius. Elle est dédiée à l'impératrice de toutes les Russies<sup>2</sup>; cela est curieux.

'Je vous embrasse bien tendrement, mon cher ami.'

V.

ce 2<sup>e</sup> août 1773

MANUSCRIPTS 1. cc (Th.D.N.B., Lespi-  
nasse, III.169-70).

these lines occurs in Best.D18481. \*not  
MS1.

EDITIONS 1. Kehl Ixix.199.

## COMMENTARY

<sup>1</sup> see Best.D18481.

TEXTUAL NOTES  
\* suppressed by ED1, followed by all  
editions, no doubt because a version of

<sup>2</sup> see Best.D18431, note 3.

*D18495. Société typographique, Neuchâtel, to Gabriel Cramer*

[2<sup>e</sup> August 1773]

N<sup>e</sup> Cherch: depuis longt: l'occasion d'entrer en qque Correspond<sup>r</sup> d'aff. avec v<sup>r</sup> Maison. Elle paroît se présenter aujourd<sup>r</sup>: n<sup>e</sup> la saisirson en n<sup>e</sup> préval<sup>r</sup> la disposition favorab. que vous avez bien voulu n<sup>e</sup> manifester. V<sup>r</sup> n<sup>e</sup> informe que v<sup>r</sup> venez de mêtre sous presse mémoire sur l'Inde &c. par de V: Comme v<sup>r</sup> avez que nous imprim<sup>r</sup> aussi il ne v<sup>r</sup> paroîtra pas étrange que n<sup>e</sup> v<sup>r</sup> proposions le n<sup>e</sup> céder certain nombr: d'Ex. de cet ouvrage en pren<sup>r</sup> en retour des nou-  
tautes que n<sup>e</sup> imprim<sup>r</sup> au Choix & sur le pied dont il Convientroit . . . Si  
ette proposition ne pouv<sup>r</sup> pas s'effectuer n<sup>e</sup> v<sup>r</sup> prions de n<sup>e</sup> apprendre à quel